



Boletín de la REDR



De cara a los retos del desarrollo rural del mañana

¡Bienvenidos al primer boletín de la Red Europea de Desarrollo Rural (REDR)! En este número nos centraremos en la conferencia que tuvo lugar en Chipre, titulada: "Las zonas rurales de Europa en acción: de cara a los retos del mañana" en el seno de la cual la REDR fue puesta en marcha. La conferencia tuvo lugar los días 16 y 17 de octubre, y su propósito fue el de evaluar la política actual e intentar definir si los retos actuales y futuros a los que se enfrentan las zonas rurales de Europa son abordados de manera adecuada.

En su discurso la comisaria europea de Agricultura y Desarrollo Rural, Mariann Fischer-Boel, reiteró los tres objetivos principales de la política de desarrollo rural: competitividad, administración de las tierras y ampliación del desarrollo rural. Se refirió, además, a los retos que implica el desarrollo, los cuales fueron identificados por la Comisión en el seno del control de la Política Agrícola Común (PAC), en particular el cambio climático, la administración del agua, la bioenergía y la biodiversidad.

Tratando algunos de estos asuntos, tras la conferencia se concluyó que aprovechar el potencial de las zonas rurales para la diversificación económica y el desarrollo, mejorar la disposición de políticas, el gobierno y la formación de redes a nivel local, y encontrar el equilibrio correcto entre enfoques ascendentes y descendentes es imprescindible para lograr un desarrollo rural exitoso. En la mesa de trabajo sobre adaptación de la agricultura y la silvicultura al cambio climático, por ejemplo, se llegó a la conclusión de que todas las políticas de la UE necesitan contribuir de manera consistente. Esto involucra medidas enfocadas y coordinadas a nivel territorial. El desarrollo rural ya otorga un

ámbito para la implementación de medidas de adaptación pero no es suficiente para mantenerse como política única. Se necesitan herramientas flexibles para responder a las crisis tales como sequías e inundaciones.

El evento dio también la oportunidad de abordar varias cuestiones abiertas. En particular, se constató que se necesita saber más sobre la tipología y las particularidades de zonas rurales distintas, los cambios demográficos, socioeconómicos y ambientales en zonas rurales y de la periferia urbana, la relación de las zonas rurales con pueblos y ciudades más pequeños y más grandes y los factores que conformaron la enorme diversidad de zonas rurales, tanto aquellos asociados al éxito como al fracaso.

Sobre todo, los participantes constataron que se necesita una definición más clara de las zonas rurales y una mejor idea sobre los aspectos territoriales de la ruralidad. En la cuarta mesa de trabajo, por ejemplo, se debatió sobre qué elementos comunes de la ruralidad permitirían un enfoque territorial más claro sobre la política de desarrollo rural de la UE, teniendo en cuenta la gran diversidad de zonas rurales en la UE-27. Con una consideración más numérica sobre las características que tendría la política de desarrollo rural después del 2013, la comisaria habló sobre el equilibrio dentro de la PAC entre el sostén del ingreso e instrumentos de mercado por una parte, y las tareas asociadas naturalmente al desarrollo rural por la otra parte. En su opinión, lo segundo probablemente mantendrá su "porción del pastel" y su popularidad entre los ciudadanos de la UE podría a su vez influir en la política en su conjunto. Además, enfatizó la importancia de subrayar lo que la política de desarrollo rural otorga a los ciudadanos por cada euro que gastan, ya que los futuros presupuestos de la UE probablemente se encuentren bajo gran presión y la PAC podría ser vista como candidata principal para recortes.



European Commission



SUMARIO

ENFOQUE : De cara a los retos del desarrollo rural del mañana 1

REDR: combustible para el motor2

¿Qué puede ofrecerle el Punto de Contacto?2

El Comité de Coordinación se reúne por primera vez2

Primera reunión del sub-comité del proyecto "Leader"3

Reunión de las Redes Rurales Nacionales3

La Red Europea de Evaluación3

NOTICIAS SOBRE: 4

La "Revisión" de la Política Agrícola Común4

Libro Verde sobre la calidad4

Eventos 4

Dónde obtener más información 5

REDR: combustible para el motor

En su discurso de inauguración de la conferencia de Chipre, la Comisaria Mariann Fischer-Boel señaló: “El delineamiento de políticas depende de buenas ideas y experiencias: las ideas tienen la ventaja de que si uno las comparte, su valor total se incrementa y también suelen multiplicarse. La experiencia nos ayuda a transformar las ideas en historias exitosas. Esto ha quedado demostrado claramente con las redes que han formado una parte tan importante del ‘Enfoque de Liderazgo’ hacia el desarrollo rural. Ahora queremos extender los beneficios de las redes más ampliamente”.

LA NECESIDAD DE SABER

En este boletín mensual encontrará información sobre los avances en el mundo del desarrollo rural.

Seguramente apreciará la necesidad de mantenerse al tanto sobre asuntos de políticas, eventos relevantes y publicaciones, tanto a nivel local como nacional y europeo. Noticias RUR@LES fué diseñado como una de las herramientas que contribuyen a comunicar información y compartir experiencias.

El propósito de este boletín es ser una herramienta interactiva, otorgándole la información que necesite. Al hacer clic en los vínculos a lo largo del texto, accederá a los sitios web relevantes. También puede informarnos sobre las experiencias de desarrollo rural en su región enviándonos un correo electrónico a la siguiente dirección: newsletter@enrd.eu

La Red Europea para el Desarrollo Rural no se ha concebido simplemente para organizar reuniones entre los socios de la Política Europea de Desarrollo Rural. Deberá otorgar incentivos verdaderos para lograr los objetivos establecidos en el ámbito de las pautas estratégicas para el desarrollo rural de la Comunidad, las cuales han sido delineadas por el Consejo en el 2006.

Deberá también subrayar el valor añadido que significa apoyar el desarrollo rural. Apoyándose en las lecciones adquiridas de la experiencia al respecto, esto ayuda a quienes toman decisiones para realizar las elecciones que todavía quedan por hacerse al poner en marcha su estrategia y su programa de desarrollo rural.

La simplificación de los procedimientos para los beneficiarios y también el desarrollo de sinergias con otros fondos europeos que intervienen en zonas rurales serán objeto continuo de preocupación a fin de garantizar su objetivo fundamental, el cual consistirá en optimizar la eficiencia de nuestra política. El propósito es que la REDR cause reacciones en cadena de ideas y pruebe rápidamente su valor en el proceso de delineamiento de políticas.

Si la política es un motor y las ideas son el combustible, entonces se espera que la REDR provea “combustible para el motor”, según describió la Sra. Loretta Dormal Marino, la Directora General Adjunta para la Agricultura y el Desarrollo Rural. Esta red europea recientemente lanzada consiste en facilitar intercambios y transferencias entre actores rurales diferentes, no sólo a nivel nacional sino también empleando la experiencia más amplia de todas las zonas rurales europeas.

Continuando con la metáfora de los combustibles y los motores, el Punto de Contacto de la Red Europea para el Desarrollo Rural es como el mecánico que carga el combustible. Es un equipo de especialistas con sede en Bruselas que cumple con varias tareas, según se muestra a continuación.



El Comité de Coordinación se reúne por primera vez

La primera asamblea del Comité de Coordinación de la REDR (Decisión 2008/168/CE de la Comisión, del 20 de febrero de 2008) tuvo lugar en Bruselas el 1 de octubre— un paso importante en la preparación de las actividades de la red y en particular de la agenda de trabajo para 2008–09.

El Comité de Coordinación se reúne dos veces al año y sus tareas específicas son:

- asistir a la Comisión para la preparación e implementación de las actividades de la REDR;
- asegurar la coordinación entre la REDR, las redes rurales nacionales que se mencionan en el Artículo 68 del Reglamento (CE) N° 1698/2005 y las organizaciones activas de desarrollo rural a nivel comunitario;
- asesorar a la Comisión respecto al programa de trabajo anual de la REDR y contribuir a la elección y coordinación de trabajo temático realizado por la REDR;
- proponer a la Comisión, si fuese apropiado, la formación de grupos de trabajo temáticos.

En la asamblea del 1 de octubre, se les presentó a los miembros del Comité de Coordinación el ámbito legal, las estructuras y las tareas de la REDR y del Punto de Contacto. Se preparó y pre-

¿Qué puede ofrecerle el Punto de Contacto?

▷ Asegurar coordinación cercana con redes nacionales	La coordinación se buscará mediante contacto directo, reuniones comunes entre unidades nacionales y consultas frecuentes. La meta es equiparar las actividades de la red europea con las necesidades a nivel nacional
▷ Apoyo para la colaboración internacional entre Grupos de Acción Local	Tiene como fin el facilitar la búsqueda de socios y ofrecer información permanente sobre los procedimientos de selección
▷ Secretariado para las entidades de la red	Este incluirá el Comité de Coordinación y el Sub-comité del programa Líeader
▷ Grupo de expertos	Expertos se pueden movilizar para participar en varios análisis comunes, por ejemplo, para grupos temáticos y también para labores más precisas vinculadas, por ejemplo, a seminarios o publicaciones
▷ Un juego de herramientas de información y comunicación	Esto incluirá publicaciones como el presente Boletín, números especiales sobre las mejores prácticas, publicaciones temáticas y revistas. También se encontrará disponible un sitio web con secciones puramente informativas en varios idiomas y también secciones más interactivas y temáticas. El sitio ofrecerá también un apartado de Preguntas Frecuentes y mecanismos de búsqueda para encontrar ejemplos de buenas prácticas o proyectos “Líeader”
▷ Seminarios y conferencias	Se organizarán a fin de promover el uso compartido de información e ideas
▷ Promoción y representación de la REDR	Entre sus responsabilidades, el Punto de Contacto promoverá y presentará la red en varias reuniones, conferencias, ferias y otros eventos relevantes en los que se requiera información sobre las actividades de la REDR
▷ Recepción de visitas	El Punto de Contacto tiene la capacidad de recibir visitas para ofrecer información sobre el desarrollo rural y la actividad de la REDR

sentó un análisis comparativo de las RRN en los Estados Miembro de la UE en el Punto de Contacto de la REDR, así como también un resumen de su programa de trabajo para el primer año.

En cuanto a las experiencias de las redes nacionales, los representantes de tres RRN presentaron sus disertaciones: la primera fue hecha por Päivi Kujala, Jefe de la Unidad de Redes Rurales en Finlandia, donde hay dos programas de desarrollo rural: uno para [Finlandia continental](#) y otra para [Aland](#). Alessandro Monteleone del Ministerio italiano de Políticas para la Agricultura, Alimentación y Silvicultura presentó la [RRN italiana](#), que lleva un año en marcha. Por último, Henk Kieft de la Red para el Desarrollo Rural presentó la RRN holandesa, la que se fundó en octubre de 2007.

Se expresó preocupación ante lo siguiente: a fin de que las RRN cumplan sus tareas se necesita participación institucional significativa: la colaboración de los involucrados, la participación de los interesados a gran escala (agricultores, dominios sociales, actores locales), vínculos con redes formales o informales, colaboración entre instituciones (en particular en Estados Miembro donde hay programas regionales de desarrollo rural), y cooperación internacional.

Además, la Comisión Europea propuso algunas de las actividades específicas de la REDR para el período 2008-09. En cuanto a la creación de los grupos de trabajo temáticos, la Comisión propuso tres temas discutidos por el Comité:

Tema 1: Enfoque en las particularidades territoriales y las necesidades en los programas de desarrollo rural

Tema 2: La agricultura y la ampliación de la economía rural

Tema 3: Los bienes públicos y la intervención pública (de futuro lanzamiento)

Los primeros dos grupos se deberían inaugurar en los próximos meses.

Un grupo de expertos sobre "Implantación de políticas y gobierno" debería apoyar el trabajo de los grupos temáticos.

Primera reunión del sub-comité del proyecto "Leader"

El 26 de noviembre, el sub-comité del proyecto "Leader" de la Red Europea para el Desarrollo Rural se reunió por primera vez. La estructura de este comité es parecida a la del Comité de Coordinación (según ha sido descrito anteriormente). Dos de sus miembros serán nomina-

Quién es quién: los miembros del Comité de Coordinación

Presidente: Comisión Europea, DG de Agricultura y Desarrollo Rural

- Miembros:**
- un representante de cada Estado Miembro para las autoridades nacionales competentes
 - un representante de cada Estado Miembro para las redes rurales nacionales (las RRN)
 - representantes de 12 organismos activos en el campo del desarrollo rural a nivel Comunitario
 - un representante de la organización europea que representa grupos de acción local;
 - para próximas asambleas, 2 representantes del sub-comité del programa "Leader".

Participan también en el Comité como equipo de apoyo: el personal de la DG de Agricultura y Desarrollo Rural, Dirección G de Aspectos horizontales del desarrollo rural, G.3, Red europea y seguimiento de políticas de desarrollo rural, y de otros servicios relevantes de la Comisión como también el personal del Punto de Contacto de la REDR.

dos como representantes para futuras reuniones del Comité de Coordinación.

Los miembros analizaron el programa de trabajo del primer año y fueron consultados sobre cuál es la manera en la que la Red Europea podría abarcar mejor las necesidades relativas a la implementación del programa "Leader" en la UE-27. El comité explicó que era igualmente importante asegurar la difusión y el aprovechamiento de las experiencias de "Leader" para beneficio de todos los actores del desarrollo rural.

Estudios de casos presentados sobre varios Estados Miembros subrayaron como los proyectos "Leader" se habían puesto en marcha bajo los Ejes 1, 2 y 3, y siguió un debate sobre las dificultades – y el interés – de la incorporación de "Leader". Algunas redes nacionales fueron entonces invitadas a describir sus actividades particulares para el apoyo de los GAL. También hubo un enfoque particular sobre la colaboración internacional y el papel de la REDR en este campo. Se subrayó, a su vez, la necesidad de coordinación entre la UE y el nivel nacional o regional.

Reunión de las Redes Rurales Nacionales

Esta primera reunión de las Redes Rurales Nacionales se llevó a cabo el 27 de noviembre en Bruselas. Fue una oportunidad para que estas redes se conocieran entre sí y para facilitar un intercambio de ideas y comunicación entre ellas. Durante el transcurso del día se invitó a las redes a que expusieran sus ideas en cuanto a: algunos temas propuestos para el "Seminario de fomento de capacidad para redes nacionales" diagramado para el fin del primer trimestre de 2009 en Bruselas; sus necesidades urgentes en cuanto al apoyo que podría ser otorgado por el Punto de Contacto para sus actividades planificadas; y también sus necesidades prioritarias en cuanto a la Colaboración Internacional. Tuvo lugar un debate sobre la posibilidad de organizar tales reuniones en el territorio de los Estados Miem-

bro y los representantes fueron invitados a sugerir propuestas para tales eventos.

La Red Europea de Evaluación

La Red de Expertos de Evaluación se ha creado para cumplir con las funciones relativas a la evaluación, previstas por el Artículo 67, inciso (e) del Reglamento del Consejo (CE) N° 1698/2005. Forma parte de la Red Europea para el Desarrollo Rural pero funciona de manera independiente en su desempeño diario.

La Red de Expertos de Evaluación está encargada de ayudar a establecer buenas prácticas y el fomento de capacidad de construcción en la evaluación de Programas de Desarrollo Rural, incrementando de esta manera la utilidad del seguimiento y de la evaluación como herramientas para mejorar la formulación y la implementación de Políticas de Desarrollo Rural.

Se encuentra abierta a cualquier persona que se ocupe de la evaluación de Programas y medidas de Desarrollo Rural en la UE. Esto incluye evaluadores de desarrollo rural, gestores de programas, políticos, académicos e investigadores y otros expertos.

Un Servicio de Ayuda para la Evaluación asiste a la Comisión Europea en poner en marcha las tareas múltiples de la Red de Expertos de Evaluación. El Servicio de Ayuda ofrece conocimiento experto y asesoramiento sobre métodos y herramientas de evaluación y recaudación de datos, así como también facilita el intercambio de buenas prácticas que involucran la evaluación de programas y la cooperación internacional en este sector.

Puede encontrar mas información sobre su programa de trabajo y estructura accediendo al siguiente enlace: http://ec.europa.eu/agriculture/rurdev/eval/network/index_en.htm.

La "Revisión" de la Política Agrícola Común

http://ec.europa.eu/agriculture/healthcheck/index_en.htm

El 20 de noviembre de 2008, exactamente un año después de que se anunciaran por primera vez los planes de una "Revisión", los ministros de agricultura de la UE llegaron a un acuerdo político sobre la Revisión de la Política Agrícola Común (PAC). La Revisión modernizará, simplificará y optimizará la PAC y suprimirá las restricciones impuestas sobre los agricultores, lo cual les permitirá responder mejor a las señales del mercado y enfrentarse a nuevos retos.

El acuerdo abarca una gama de medidas, que incluyen: la supresión de la detracción de tierras arables, incrementos al cupo de leche conduciendo gradualmente a su abolición hacia el año 2015 y convierte la intervención en el mercado en una verdadera red de seguridad. Los ministros acordaron también aumentar la modulación, mediante la cual se reducen los pagos directos a los granjeros y los fondos trasladados al Fondo de Desarrollo Rural. Esto permitirá una mejor respuesta a los nuevos retos y las oportunidades a las que se enfrenta la agricultura europea, incluyendo el cambio climático, la necesidad de mejorar la administración de aguas, la protección de la biodiversidad y la producción de energía ecológica. Se fomentará la innovación ligada a estas cuatro prioridades. Los Estados Miembros serán capaces de ayudar a los productores de leche en regiones sensibles y ajustándose a la nueva situación del mercado.

Libro Verde sobre la calidad

Un Libro Verde fue adoptado por la Comisión Europea el 15 de octubre de 2008 para abrir el debate sobre cómo ayudar a los agricultores europeos a maximizar la calidad de los alimentos y las bebidas que producen. Este libro preguntaba qué se podría hacer para explotar los puntos fuertes de la agricultura en la UE y para informar mejor a los consumidores sobre los productos ofrecidos. También pedía a los interesados que presentaran sus opiniones sobre cuán eficaces resultan estas medidas a la hora de otorgar garantías y comunicar la calidad de los productos y que a su vez propusieran mejoras. El período de consulta duró hasta finales de 2008. En 2009 se preparará un comunicado en base a los resultados, lo cual podría conducir a un proyecto de ley en una etapa posterior. Para más información, por favor consulte este enlace: http://ec.europa.eu/agriculture/quality/policy/back_en.htm



EVENTOS:

Selección de eventos hasta febrero de 2009 realizada por el Punto de Contacto

Cuando el Sitio Web de la REDR se encuentre disponible, se ofrecerá una selección más amplia de enlaces directos a la página de eventos. Si desea informarnos sobre un evento, por favor envíe el enlace a newsletter@enrd.eu

Construyendo asociaciones fuertes con el sector privado para lograr mejores empleos e inclusión

EN http://www.oecd.org/document/54/0,3343,en_2649_34417_41681398_1_1_1_1,00.html

9 de febrero de 2009

Viena, Austria

La quinta reunión anual del Forum del **Programa LEED de la OCDE sobre Asociaciones y Gobierno Local** se enfrentará a la importante cuestión sobre cómo se puede reforzar la colaboración con el sector privado para otorgar mejores y más sostenibles resultados en el mercado laboral. Este evento examinará algunas de las innovaciones de asociaciones más avanzadas para fusionar las empresas con otros involucrados locales con el objeto de generar mejores empleos e inclusión. Examinará una amplia gama de iniciativas desde los EE.UU., Dinamarca y el Reino Unido para entender los diferentes enfoques.

Nuevos requisitos y roles al administrar Programas de Colaboración Transfronteriza (PCT) de la colaboración territorial europea

EN <http://www.europaesche-akademie.net/en/veranstaltungen/veranstaltungsuebersicht/s-1080001.html>

9 y 10 de febrero de 2009

Berlín, Alemania

Esta conferencia de la Academia Europea de Impuestos, Economía y Derecho tiene el propósito de convertirse en un punto de encuentro para aquellos involucrados en la colaboración territorial europea y los programas de colaboración transfronteriza (PCT) y ayudará a entender cómo cumplir con los reglamentos nuevos de la UE. Los participantes podrán: debatir sobre los retos comunes en cuanto al Principio del Socio Principal, aprender cómo evitar las irregularidades, aprender de la mano de expertos y mejores prácticas sobre cómo organizar la gestión de programas de PCT y entender cómo organizar sistemas de control y cómo entender mejor los sistemas de pago.

Semana de la energía sostenible (EUSEW)

EN <http://www.eusew.eu/>

9 a 13 de febrero de 2009

Bruselas, Bélgica

Dentro del ámbito de la campaña de Energía Sostenible para Europa (SEE), la tercera semana europea de la energía sostenible (EUSEW) está organizada conjuntamente por la Dirección General de Energía y Transporte de la Comisión Europea, las Instituciones Europeas y principales involucrados que se ocupan de la energía sostenible. Es una buena oportunidad para responsables públicos y privados de la toma de decisiones, tanto en Bruselas como en toda Europa, de reunirse y escuchar sobre los últimos acontecimientos en las políticas y desarrollos de mercado, mejores prácticas de eficiencia de energía, energías renovables y transporte ecológico.

Exposición Internacional de Agricultura/ Salon internacional de l'agriculture (SIA)

FR <http://www.salon-agriculture.com/accueil/>

La 46a. Exposición Internacional de Agricultura se llevará a cabo en la Paris Expo (Puerta de Versailles). El evento está dirigido a visitantes profesionales de la agricultura y la industria agroalimentaria y tiene más de mil expositores, ofreciendo una oportunidad excelente para encontrarse con una variedad de actores del mundo de la agricultura, incluso organizaciones agrícolas profesionales que se ocupan de investigaciones, formación y medio ambiente.

Exposición Europea "Leader"

EN www.leaderexpo.eu

Del 26 de febrero al 1 de marzo de 2009

Budapest, Hungría

Esta es la primera Exposición Europea "Leader", junto a la Feria Internacional de Turismo a la que son invitadas delegaciones nacionales de todos los Estados Miembro de la UE por el Ministerio de Agricultura y Desarrollo Rural de Hungría, la Alianza "Leader" de Hungría y la ELARD (Asociación Europea "Leader" para el Desarrollo Rural). No hay costo de inscripción alguno para los expositores extranjeros, quienes pueden enviar delegaciones, incluso grupos folclóricos, artistas rurales y participantes de la conferencia, con un límite de hasta 30 personas. Además de las delegaciones nacionales, los LAGs extranjeros pueden organizar exhibiciones conjuntas con sus pares húngaros, quienes invitarán a las delegaciones de los 26 Estados Miembro a una excursión gratuita de un día dentro de su territorio. Para más información contactar: hajas@euragro.hu Teléfono: +36 30 2104308, or consulte el sitio web mencionado.

Reisepavillon

EN <http://eng.reisepavillon-online.de/>

FR <http://fra.reisepavillon-online.de/>

Del 26 de febrero al 2 de marzo de 2009

Munich, Alemania

Reisepavillon es una plataforma única de turismo sostenible que reúne organizaciones y turistas interesados y comprometidos con el turismo sostenible (ecológico y socialmente responsable). La feria tendrá un extenso programa de soporte de eventos comerciales, historias de viajeros, discusiones, talleres de trabajo y espectáculos multimedia que presentan una amplia gama de experiencias de viajes y turismo. El tema elegido para el 2009 será: Retos (para el turismo) en países dentro y más allá del "cinturón verde". Para más información por favor contacte los [organisateurs](#).



DÓNDE
OBTENER MÁS
INFORMACIÓN

Dónde obtener más información

Política de Desarrollo Rural de la UE 2007-13

http://ec.europa.eu/agriculture/rurdev/index_es.htm

Dirección General de Agricultura y Desarrollo Rural

http://ec.europa.eu/agriculture/index_es.htm

Red Europea de Evaluación

http://ec.europa.eu/agriculture/rurdev/eval/network/index_en.htm

Contribuciones a Noticias / Eventos

No olvide mantenernos informados contándonos las novedades del desarrollo rural en su zona. Por favor envíe sus comentarios a: newsletter@enrd.eu

Suscripciones

Usted puede suscribirse o cancelar su suscripción ya sea por usted o por algún conocido y modificar sus detalles de contacto enviándonos un correo electrónico a la siguiente dirección: newsletter@enrd.eu

Comunicación con el Punto de Contacto

Si desea comunicarse con el Punto de Contacto de la REDR por favor apunte la siguiente información:

Teléfono: 00 32 2 235 2020

Fax: 00 32 2 280 04 38

Correo electrónico: info@enrd.eu

ISSN 1831-4899



9 771831 489005